

PHILIPS



Matchline Colour Television

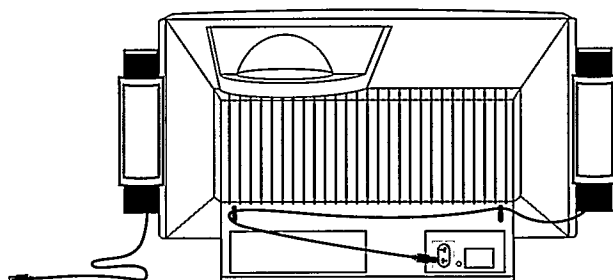
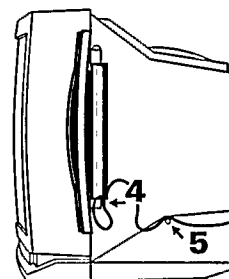
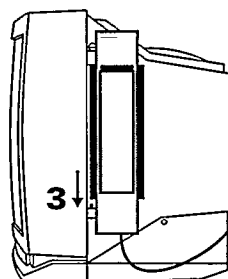
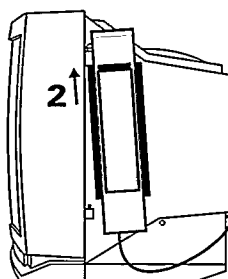
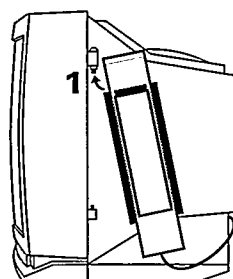
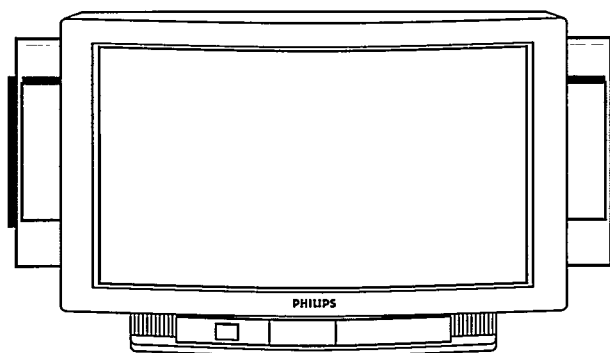
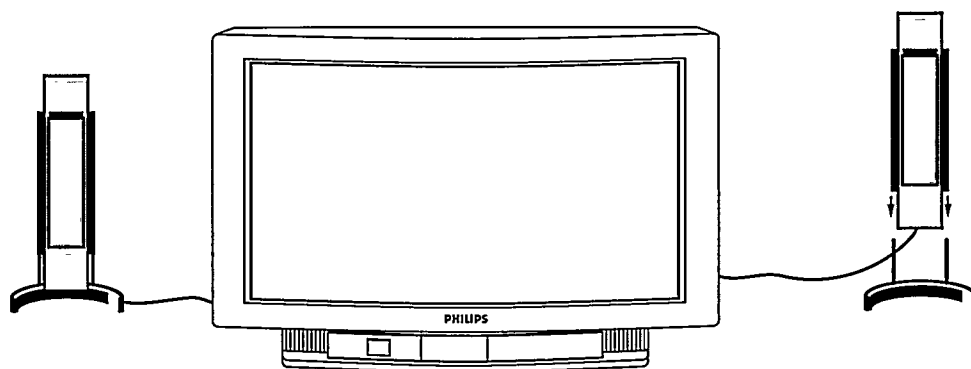
THIS PRODUCT HAS BEEN
SPECIALLY SELECTED
FOR THE PHILIPS COLLECTION

THE (COLLECTION

28ML8926

PHILIPS





Zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen bei der Einstellung und Bedienung Ihres neuen Menü-gesteuerten Farbfernsehgeräts. Mit diesem Fernsehgerät können Menüs auf dem Bildschirm abgerufen werden. Diese Menüs vermitteln entweder Informationen über die Bedienung des Fernsehgeräts oder aber über Funktionen, die Sie wählen können.

Dieses Handbuch besteht aus zwei Teilen :

Einstellung

Dieser Teil hilft Ihnen bei der Einstellung Ihres Fernsehgeräts und bei der Suche und Speicherung Ihrer Fernsehsender. Um dies zu tun, beachten Sie bitte die Anweisungen im Menü **EINSTELLUNGEN** sehr sorgfältig und befolgen Sie diese in der Reihenfolge. Das Menü Einstellungen erscheint wie folgt auf Ihrem Bildschirm.

EINSTELLUNGEN	
a ■	TV-System
b ■	Suchlauf
c ■	Programmnummer
d ■	Programmname
e ■	Speichern
wähle : a - e Install	

Bedienung

Nachdem Sie Ihre Fernsehsender gespeichert haben, können Sie diese auf dem Bildschirm abrufen. Sie können Bild und Ton mit dem **HAUPTMENUE** einstellen. Dieses Hauptmenü erscheint wie folgt auf Ihrem Bildschirm. Nehmen Sie sich ruhig Zeit, die verschiedenen Möglichkeiten Ihres Fernsehgeräts zu erproben. Dieser Teil der Bedienungsanleitung kann Ihnen dabei helfen.

HAUPTMENUE	
a ■	Bild
b ■	Ton
c ■	Aufn.-Quellenwahl
d ■	Sonderfunktionen
e ■	Programmliste
wähle : a - e off	

- Dieser Kreis neben einem Satz gibt an, daß Sie etwas **tun** müssen.
- ▷ Dieser Pfeil neben einem Satz zeigt **das Ergebnis** dessen, was Sie getan haben.

Im Streifen unter jedem Menü sind die Tasten angegeben, die hier gedrückt werden können, und es wird angezeigt, wie Sie das Menü wieder ausschalten können.

Inhaltsverzeichnis

Einstellung

Aufstellung	2
Einschalten	3
Auswahl der Menüsprache	3
Suche und Speicherung der Fernsehsender..	4

Bedienung

Bedienung	8
Hauptmenü	9
Andere Funktionen	13
Pip-Bild im Bild	16
Videotext/Teletext	18
Periphere Geräte	21
Nützliche Hinweise	26

Aufstellung

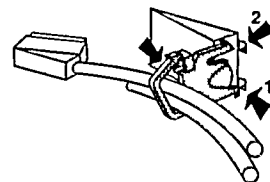
Dieses Fernsehgerät ist recht schwer. Stellen Sie es bitte auf eine solide Unterlage.


Zur Belüftung allseitig mindestens 5 cm um das Gerät herum freilassen.

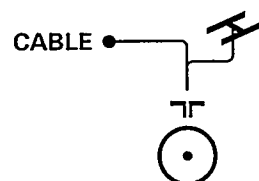
Dieses Fernsehgerät benötigt eine Netzspannung von 220 V - 240 V ~ 50 Hz.

Fernsehgerät mit einer Netzsteckdose verbinden.

Stützbügel für Euro-AV-Kabel wird mitgeliefert, siehe Periphere Geräte Anschlüsse, S. 22.



Antennenstecker an Antennenbuchse  an der Rückseite des Fernsehgeräts fest anschließen mit einem Antennenkabel auf guter Qualität.

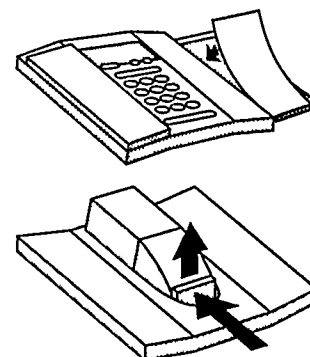


Die beiden mitgelieferten Lautsprecher an die Buchsen an der Rückseite des Fernsehgeräts anschließen. Den Lautsprecher links vom Gerät an **L** und den Lautsprecher rechts vom Gerät an **R**. Siehe Innenseite Umschlagblatt. Lautsprecher am Fernsehgerät befestigen oder mit den Haltern an einen beliebigen Ort stellen.

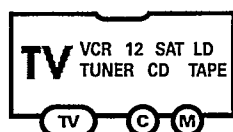
Fernbedienung

Die Etiketten in Ihrer Sprache, die dieser Anleitung beiliegen, abreißen und auf die Innenseiten der rechten und linken Deckel der Fernbedienung drücken.

Batteriedeckel an der Rückseite der Fernbedienung abnehmen. Die beiden mitgelieferten Batterien (Typ R 03-1.5 V) einsetzen. Batteriedeckel wieder aufsetzen.







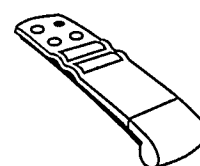
- **TV-Taste** unter dem Anzeigefeld drücken.
- ▷ Im Fenster der Fernbedienung erscheinen die Buchstaben **TV** in einem grauen Feld.
Sie können Ihr Fernsehgerät jetzt mit Ihrer Fernbedienung bedienen.



Nach 2 weitergehen.

Mit der **vereinfachten Fernsteuerung**, die zum Lieferumfang gehört, können Sie :

- die Lautstärke mit **-**  **+** einstellen.
- die gewünschte Programmnummer mit **- P +** wählen.
- den Ton mit  zeitweilig unterbrechen.
- die gespeicherte Bild- und Klangeinstellung mit **PP** erneut abrufen.
- das Fernsehgerät mit der Bereitschafts-Taste  abschalten.
- die Kanaleingabe mit der  Taste auf dem Schirm anzeigen.



2

Einschalten

- Netztaste ① vorne am Fernsehgerät drücken.
- ▷ Ein grünes oder rotes Licht leuchtet auf.

grün ① oder rot 

- ▷ Das Fernsehgerät ist eingeschaltet. Der Bildschirm leuchtet auf, nach etwas 20 Sekunden.

Nach 3 weitergehen.

Das Fernsehgerät ist eingeschaltet, aber der Bildschirm bleibt dunkel. Ihr Fernsehgerät ist auf Bereitschaft geschaltet.

- TV-Taste auf der Fernbedienung drücken.
- ▷ Das grüne Licht leuchtet auf und blinkt jedesmal wenn Sie eine Taste auf der Fernbedienung drücken.
- ▷ Das Fernsehgerät schaltet sich ein. Der Bildschirm leuchtet auf.

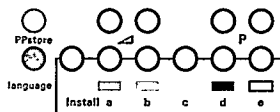
Nach 3 weitergehen.

3

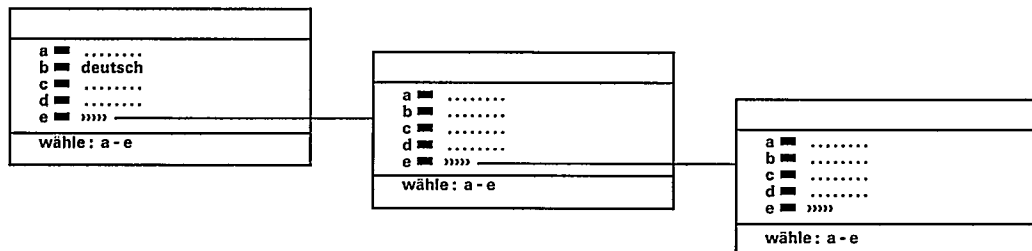
Auswahl der Menüsprache

Sie können **selbst** die Sprache der Menüs - die Anleitungen und die verschiedenen Wahlmöglichkeiten - wählen, die Sie auf dem Bildschirm abrufen.

- Klappe im Bedienungsfeld vorne am Fernsehgerät öffnen.



- **Language** drücken.
- ▷ Das Sprachenmenü erscheint auf dem Bildschirm.



- Farbtaste der Sprache Ihrer Wahl drücken.
- Weiße Farbtaste e drücken, falls die Sprache Ihrer Wahl nicht auf dem ersten Sprachenmenü erscheint.
- ▷ **GESPEICHERT** erscheint kurz oben im Menü. Das Sprachenmenü verschwindet. Von diesem Zeitpunkt an werden alle Menüs in der Sprache Ihrer Wahl angezeigt.

Nach 4 weitergehen.

*Haben Sie die falsche Taste gedrückt?
Schalten Sie Ihr Fernsehgerät aus und beginnen Sie von vorn.*

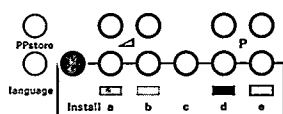
4

Suche und Speicherung der Fernsehsender

Nachdem Sie ihr Fernsehgerät eingeschaltet und Ihre Menüsprache ausgewählt haben, können Sie Ihre Fernsehsender suchen und speichern. Um Fernsehsender zu suchen und zu speichern, benötigen Sie das Menü **Einstellungen**. Innerhalb des Menüs Einstellungen können Sie jedem Fernsehsender eine Programmnummer und einen Programmnamen Ihrer Wahl geben, die später verwendet werden, um das Programm abzurufen, das Sie sich anschauen wollen.

Um die herkömmlichen Bildformate im Breitwand - Bildformat "formatfüllend" wieder zu geben, siehe unter Andere Funktionen, Formatfüllend, S. 15.

- Klappe im Bedienungsfeld an der Vorderseite des Fernsehgeräts öffnen.



- **Install** im Bedienungsfeld des Fernsehgeräts drücken.
- ▷ Das Menü **EINSTELLUNGEN** erscheint.

*Steht das Menü, das erscheint, nicht in der Sprache Ihrer Wahl ?
Drücken Sie erneut **Install** und gehen Sie zurück nach 3.
Wählen Sie Ihre Menüsprache.*

Anleitungen des Menüs **EINSTELLUNGEN** jetzt sorgfältig und in der Reihenfolge beachten. Sie müssen **jeden Bedienungsschritt** einhalten.
Tun Sie dies für jeden Fernsehsender.

Jetzt können Sie Platz nehmen, sich entspannen und die Fernbedienung benutzen.

Schritt a ☒
Schritt b ☐
Schritt c ☐
Schritt d ☒
Schritt e ☐

EINSTE

Schritt

a

Wahl des Fernsehsystems

Fernsehbilder werden nicht in allen Ländern auf die gleiche Weise ausgestrahlt. Wir sprechen von verschiedenen Fernsehsystemen (PAL, SECAM, NTSC, ...)

Jetzt müssen Sie **selbst** die TV-Systemwahl ausführen.

- Rote Taste a drücken.
- ▷ Das Menü **TV-SYSTEMWAHL** erscheint **oder** **NUR EIN TV-SYSTEM VERFÜGBAR** erscheint
 1 Sie verfügen über eine eigene Antenne.
 ○ Drücken Sie die Farbtaste des Landes oder Teils der Welt aus dem Sie den Fernsehkanal auswählen möchten.
 ▷ Das Menü **EINSTELLUNGEN** erscheint erneut.
 ▷ Ihre Auswahl leuchtet blau auf.
 Sie haben ein Gerät, das nur ein System empfangen kann.
 Sie brauchen keine Auswahl zu treffen.
 Nach Schritt **b** weitergehen.
- 2 Sie sind an das Kabelfernsehnetz angeschlossen.
 ○ Farbtaste des Landes oder des Teils der Welt drücken, in dem Sie sich nun aufhalten.
 ▷ Das Menü **EINSTELLUNGEN** erscheint erneut.
 ▷ Ihre Auswahl leuchtet blau auf.

Nach Schritt **b** weitergehen.

*Falls Sie eine falsche Taste gedrückt haben,
Schritt a wiederholen.*



Suchen der Fernsehsender

Dies kann auf zweierlei Weise erfolgen :
Entweder automatischer Suchlauf oder Eingabe einer Frequenz durch Sie selbst.

Automatischer Suchlauf oder Eingabe einer gegebenen Frequenz

Das Fernsehgerät sucht selbst die Sender.

- Grüne Taste **b** drücken.
- ▷ **SUCHEN** erscheint und das Fernsehgerät sucht nach einem Fernsehsender.
- ▷ Die Frequenz nimmt zu, bis ein Fernsehsender gefunden ist.

Nach Schritt **c** weitergehen, falls Sie das Programm speichern wollen, das gefunden worden ist.

Wenn Sie nur das Testbild eines Fernsehsenders sehen, kann es sein daß das Menü den Namen des Senders abdeckt.

- drücken zu kontrollieren welcher Sender gefunden wurde.
- ▷ Das Menü **EINSTELLUNGEN** ist kurz ausgeschaltet.

Wünschen Sie ein anderes Programm oder ist der Empfang schlecht?

- In diesem Fall grüne Taste **b** erneut drücken.

Ist der Empfang noch immer schlecht? Siehe Nützliche Hinweise, S. 26.

Falls keine Fernsehprogramme gefunden werden, den automatischen Suchlauf durch Drücken einer beliebigen Zifferntaste unterbrechen.
Überprüfen Sie, ob das richtige TV-System gewählt wurde.

Ein Fernsehprogramm wird auf einer bestimmten Frequenz ausgestrahlt.

Falls Sie diese Frequenz kennen, können Sie diese Frequenz direkt eingeben und das Fernsehprogramm auf diese Weise abrufen. Besorgen Sie sich eine Frequenzliste bei Ihrer Kabelfernsehgesellschaft oder beim Fachhändler.

- Zunächst die **fünf** Ziffern der gewünschten Frequenz eingeben.
- Für Frequenzen unter 100 MHz zunächst eine 0 eingeben.
Zum Beispiel: 063,25.

*Haben Sie eine falsche Zahl eingegeben?
Die Frequenzwahl zunächst mit beliebigen Zahlen ausfüllen und dann von vorn beginnen.*



Feineinstellung

Unter bestimmten Umständen können Sie den Empfang von Bild und Ton eines Fernsehprogramms verbessern.
Stellen Sie die Frequenz selbst mit der **P-** oder **+** Taste der Fernbedienung ein.

Nach Schritt **c** weitergehen.

Schritt



Eingabe der Programmnummer

Jetzt müssen Sie **selbst** dem gefundenen Fernsehprogramm eine Nummer Ihrer Wahl geben. Auf diese Weise entscheiden Sie sich für die Reihenfolge der Fernsehsender.

Mit der zugewiesenen Programmnummer können Sie einen Fernsehsender später wieder abrufen.

- Gelbe Taste c drücken.
- Die P- oder + Taste der Fernbedienung eingedrückt halten, bis die gewünschte Programmnummer im Menü erscheint.

Nach Schritt d weitergehen.

Schritt



Eingabe des Programmnamens

Den Programmnummern 0 bis 29 kann ein Name von maximal 5 Buchstaben oder Ziffern zugewiesen werden. Zum Beispiel: ZDF, WDR 3,...

Auf diese Weise sehen Sie sofort, welchen Fernsehsender Sie unter welcher Programmnummer gespeichert haben.

- Blaue Taste d drücken.
- ▷ PROGRAMMNAME erscheint.

In diese Liste können Sie den Namen des Fernsehsenders eingeben. Mit dem Pfeil unter der Buchstaben- und Ziffernzeile wählen Sie, welchen Buchstaben oder welche Ziffer Sie in die obenstehende Liste eingeben wollen.

In der Liste befindet sich ein weißes Feld neben der gewählten Programmnummer.

- Nach Wunsch rote Taste a eingedrückt halten, um den Pfeil nach links oder grüne Taste b, um den Pfeil nach rechts zu bewegen.
- ▷ Der Buchstabe oder die Ziffer, den oder die Sie mit dem Pfeil angeben, erscheint in dem Feld.
- Gelbe Taste c drücken.
- ▷ Das Feld springt eine Stelle weiter.
Jetzt können Sie mit dem Pfeil den folgenden Buchstaben oder die folgende Ziffer wählen.
- Stellen Sie den Pfeil zwischen z und 0 ein, um einen Leerraum zu erhalten.

Haben Sie einen falschen Buchstaben oder eine falsche Ziffer eingegeben ?

Drücken Sie mehrfach auf die gelbe Taste c, bis das Feld wieder an der Stelle angekommen ist, an der Sie eine Änderung vornehmen wollen. Wählen Sie jetzt mit dem Pfeil den richtigen Buchstaben oder die richtige Ziffer.

Ist der vollständige Name eingefüllt ?

- In diesem Fall blaue Taste d drücken.
- ▷ Das Menü EINSTELLUNGEN erscheint erneut.

Nach Schritt e weitergehen.

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9

E

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ 0123456789





Schritt

Speicherung der Schritte **a** bis **d**

Jetzt müssen das TV-System, der gefundene Fernsehsender, dessen Programmnummer und -name gespeichert werden.

- Weiße Taste **e** drücken.
- ▷ **PROGRAMM GESPEICHERT** erscheint kurz im oberen Teil des Menüs.
- ▷ Der Fernsehsender ist gespeichert.

Wiederholen

Möchten Sie einen anderen Fernsehsender speichern ?

- Dann wiederholen Sie die Schritte **a-b-c-d-e**.
- Sind Sie an ein Kabelfernsehnnetz angeschlossen ?
- Dann beginnen Sie unmittelbar mit Schritt **b**. Sie haben das TV-System bereits bei Schritt **a** für alle Fernsehsender gewählt.

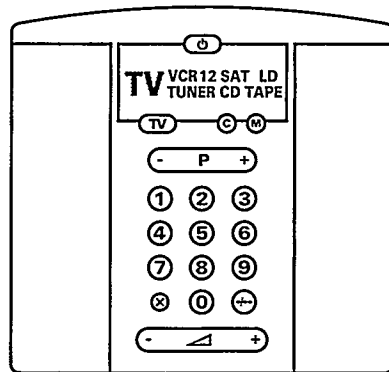


Möchten Sie das Menü **EINSTELLUNGEN** verlassen oder haben Sie die Suche nach den Fernsehsendern beendet ?

- Dann drücken Sie **Install** an der Vorderseite Ihres Fernsehgeräts.
- ▷ Das Menü **EINSTELLUNGEN** verschwindet.



Bedienung



Nach der Senderprogrammierung können Sie das Fernsehgerät mit der Fernbedienung bedienen.

Jedesmal wenn Sie eine Taste auf die Fernbedienung drücken, blinkt das grüne Licht ① vorne am Fernsehgerät.

Die Buchstaben TV im Anzeigefeld müssen sich in einem grauen Feld befinden. Ist dies nicht der Fall, dann drücken Sie zunächst die TV Taste unter dem Anzeigefeld.

Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts

- Netztaste ① vorne am Fernsehgerät drücken.
- ▷ Eine grüne Lampe ① leuchtet auf. PR1 erscheint kurz und möglicherweise ebenfalls der Programmname.
- ▷ Leuchtet eine rote Lampe ② auf ? Dann ist Ihr Fernsehgerät auf Bereitschaft geschaltet. Bitte lesen Sie weiter.

Bereitschaft

- Mit der Bereitschaftstaste ② im oberen Teil der Fernbedienung schalten Sie das Fernsehgerät zeitweilig aus.
- ▷ Die Lampe ② am Fernsehgerät leuchtet rot auf.
- ▷ TV-Taste drücken, um das Fernsehgerät wieder einzuschalten. Falls nach 10 Minuten kein Sendesignal empfangen wird, schaltet das Gerät automatisch auf Bereitschaft. Schalten Sie Ihr Fernsehgerät über Nacht, anstatt in Bereitschaft, mit der Netztaste vollständig aus. Sie sparen Energie und die Bildröhre wird nach dem Einschalten entmagnetisiert, dadurch wird eine gute Bildqualität sichergestellt.

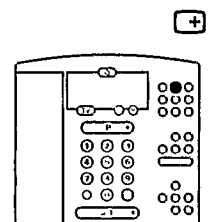
Die Wahl der Fernsehsender

- +/- Taste drücken.
- ▷ PR- auf dem Bildschirm gibt an, daß Sie eine Programmnummer mit einer Ziffer von 0 bis 9 wählen können.
- ▷ PR-- auf dem Bildschirm gibt an, daß Sie eine Programmnummer mit zwei Ziffern von 10 bis 59 wählen können.
- +/- Taste erneut drücken, um PR- oder PR-- zu wählen.
- Den Fernsehsender mit den Zifferntasten der Fernbedienung auswählen.
- Um zu erfahren, welches Fernsehprogramm Sie gewählt haben, + drücken.
- ▷ Die Programmnummer bleibt auf dem Bildschirm, bis Sie erneut + drücken.

Schnelle Wahl von Fernsehsendern.

- P- oder + Taste eingedrückt halten.

PR -	0 1 2 ... 9
PR --	10 11 12 ... 59



Änderung der Lautstärke

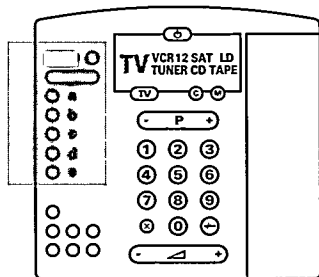
- - oder + drücken.

Zeitweilige Tonunterbrechung

- drücken.
- ▷ Der Ton wird zeitweilig unterbrochen.
- ▷ Die Lampe vorne am Fernsehgerät leuchtet auf.
- erneut drücken um den Ton wieder einzuschalten.



Hauptmenü



Die Tasten im grauen Bereich der Zeichnung benutzen, um das Hauptmenü zu bedienen.

Mit dem Hauptmenü können Sie :

- **Bild und Ton** nach Ihren persönlichen Wünschen einstellen.
- **Aufnahmequellen** für Ihren Videorecorder wählen.
- **Verschiedenen Sonderfunktionen** wählen.
- Eine **Programmliste** mit einem Überblick der gespeicherten Fernsehsender abrufen.

- MENU drücken.
- ▷ Das HAUPTMENUE erscheint.
- Off drücken, um das Menü abzuschalten.

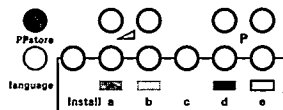
HAUPTMENUE	
a	■ Bild
b	■ Ton
c	■ Aufn.-Quellenwahl
d	■ Sonderfunktionen
e	■ Programmliste
wähle : a - e off	

Bildeinstellung

- MENU drücken.
- Rote Taste a drücken.
- ▷ Das Menü BILD erscheint.
- Drücken Sie eine der Farbtasten, um die Einstellungen zu wählen, die Sie vornehmen wollen.
Abhängig vom Fernsehsender, den Sie gewählt haben, erscheint auch die Option Farbton.
- ▷ Die ausgewählten Einstellungen leuchten blau auf.
- Menü - oder + drücken, um die gewählte Einstellung vorzunehmen.
- Erneut eine Farbtaste drücken, um eine andere Einstellung zu wählen.

BILD	
a	■ Helligkeit
b	■ Sättigung
c	■ Kontrast
d	■ Schärfe
e	■ Farbton
wähle : a - e menu off	

Möchten Sie die geänderte Einstellung speichern?



- **PP store** im Bedienungsfeld am Fernsehgerät drücken.
- ▷ **PERSÖNL. WERTE GESPEICHERT** erscheint kurz auf dem Bildschirm.
Jetzt sind alle vorhergehenden Einstellungen abgeändert.
- MENU drücken.
- ▷ Das HAUPTMENUE erscheint erneut.

Toneinstellung

- MENU drücken.
- Grüne Taste b drücken.
- ▷ Das Menü TON erscheint.

TON			
a	Balance		
b	Höhen		
c	Tiefen		
d	Sprache	ein	aus
e	Ton Mode		
wähle: a - e		menu	off

Balance, Höhen und Tiefen

- Drücken Sie eine der Farbtasten, um die Einstellungen zu wählen, die Sie vornehmen wollen.
- ▷ Die ausgewählten Einstellungen leuchten blau auf.
- Menü - oder + drücken, um die gewählte Einstellung vorzunehmen.
- Erneut eine Farbtaste drücken, um eine andere Einstellung zu wählen.

Möchten Sie die geänderte Einstellung speichern?

- **PP store** im Bedienungsfeld am Fernsehgerät drücken.
 - ▷ **PERSÖNL. WERTE GESPEICHERT** erscheint kurz auf dem Bildschirm.
- Jetzt sind alle vorhergehenden Einstellungen abgeändert.

Sprache

- Blaue Taste d drücken.
 - ▷ **SPRACHE** leuchtet blau auf.
 - Menü + drücken um die Höhen zu betonen und die Tiefen zu reduzieren.
 - Menü - drücken um auszuschnitten.
- Die Sprache - Einstellungen können **nicht** gespeichert werden.

Ton Mode

Im Tonmenü erscheint die Option Ton Mode, falls das Fernsehprogramm, das Sie gewählt haben, in Stereo- oder Digitalton ausgestrahlt wird.

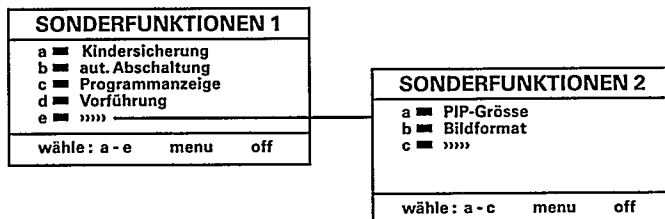
- Weiße Taste e drücken.
- ▷ **TON MODE** leuchtet blau auf.
- Menü - oder + drücken, um zu wählen zwischen :
 - **Stereo** oder **Mono**, falls der Fernsehsender im *Stereoton* sendet ;
 - **Digital** oder **Analog**, falls der Fernsehsender im *Digitalton* sendet.
 Die Ton Mode-Einstellungen können **nicht** gespeichert werden.
- MENU drücken.
- ▷ Das **HAUPTMENUE** erscheint erneut.

Aufnahmequelle

Wenn Sie ein Programm aufnehmen wollen, lesen Sie bitte zuerst Periphere Geräte, Aufnahme S. 25.

Sonderfunktionen

- MENU drücken
- Blaue Taste d drücken.
- ▷ SONDERFUNKTIONEN erscheint.
- Weiße Taste e drücken im Menü SONDERFUNKTIONEN 2 aufzurufen.



- Eine Farbtaste drücken, um zwischen Kindersicherung, automatische Abschaltung, Programmanzeige, Vorführung, Pip-Größe (für Fernsehgeräte mit der Bild-im-Bild-Option) oder Bildformat zu wählen.

Kindersicherung

Falls die Kindersicherung eingeschaltet ist, kann das Fernsehgerät nur mit den Ziffertasten der Fernbedienung eingeschaltet werden. Die Tasten am Fernsehgerät können nicht benutzt werden.

- Rote Taste a im Menü SONDERFUNKTIONEN 1 drücken.
- Menü - oder + drücken, um die Kindersicherung ein- oder auszuschalten.

Automatische Abschaltung

Mit der automatischen Abschaltung können Sie selbst die Zeit bestimmen, zu der das Fernsehgerät ausgeschaltet werden soll.

- Grüne Taste b im Menü SONDERFUNKTIONEN 1 drücken.
 - Menü + Taste eingedrückt lassen.
 - ▷ Der Zähler läuft von **aus** bis **90** Minuten vor.
 - Menü - Taste eingedrückt lassen.
 - ▷ Der Zähler läuft von **90 Minuten** bis **aus** zurück.
- Wenn Sie eine Zeit eingestellt haben, erscheint eine Minute vor Abschalten des Fernsehgeräts eine entsprechende Anzeige der verbleibenden Minute auf dem Bildschirm.
- Sie können Ihr Gerät jederzeit früher ausschalten.
- Bis zur letzten Minute können Sie die Zeiteinstellung immer noch ändern.



Programmanzeige

Wenn die Funktion Programmanzeige eingeschaltet ist, bleibt die **grüne** Programmnummer in der rechten oberen Ecke des Bildschirms sichtbar.

- Gelbe Taste c im Menü SONDERFUNKTIONEN 1 drücken.
- Menü - oder + drücken, um die Programmanzeige ein- oder auszuschalten.



Vorführung

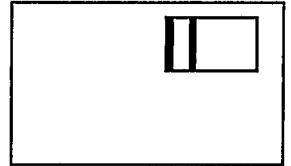
Diese Funktion stellt eine nach der anderen alle möglichen Optionen Ihres Fernsehgeräts vor.

- Blaue Taste d im Menü SONDERFUNKTIONEN 1 drücken.
- Die Bereitschaftstaste im oberen Teil der Fernbedienung drücken, um die Vorführung zu beenden.

PiP-Größe

Wenn Ihr Gerät mit PiP, Bild im Bild, ausgerüstet ist, können Sie zwischen großem und kleinem Format wählen. •

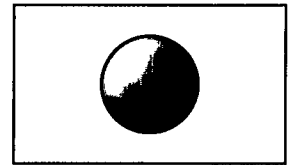
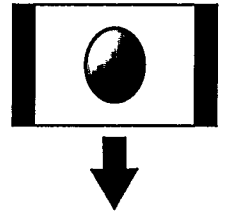
- Rote Taste a im Menü SONDERFUNKTIONEN 2 drücken.
 - Menü - oder + drücken.
- Für nähere Informationen siehe PiP, Bild im Bild, S. 16.



Bildformat

Ein Breitwand - Bild läßt sich nur von einem angeschlossenen Zusatzgerät (z.b. D2-MAC Satelliten - Tuner, Videorecorder oder Bildplattenspieler) wiedergeben.

- Grüne Taste b im Menü SONDERFUNKTIONEN 2 drücken.
- Menu + zur Wahl des Breitwand - Formats drücken.
- Menu - zur Wahl des üblichen Formats drücken.

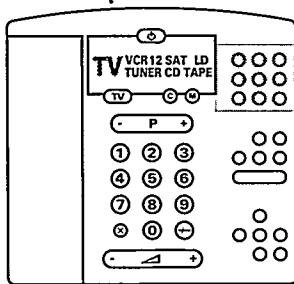


Programmliste

- MENU drücken
- Weiße Taste e drücken.
- ▷ Eine Liste mit dem Überblick der gespeicherten Fernsehsender erscheint.
- MENU drücken.
- ▷ Das HAUPTMENUE erscheint erneut.
- MENU off drücken.
- ▷ Das HAUPTMENUE verschwindet.

MENU **OFF**

Andere Funktionen



PP Taste

Mit der **PP** Taste können Sie die Bild- und Toneinstellungen erneut abrufen, die mit **PP store** in Bedienungsfeld am Fernsehgerät gespeichert worden sind.

- **PP** drücken.

Bildschirmanzeige

Nach der Wahl eines Fernsehsenders erscheint die folgende Information kurz auf dem Bildschirm:

- Programmnummer und -name
- **DIGITALTON VERFÜGBAR** falls der Fernsehsender im Digitalton sendet.
- **DIGITALTON**, falls Digitalton gewählt wurde und empfangen wird.
- Name der PiP-Verbindung, falls PiP eingeschaltet wurde.
Siehe PiP Bild-im-Bild, S. 16.
- **FORMATFÜLLEND** wenn die Bildexpansion eingeschaltet ist.

- drücken.
- ▷ Die Fernsehprogramm-Information bleibt auf dem Bildschirm.
- ▷ Falls die automatische Abschaltung eingeschaltet ist, wird die verbleibende Zeit sichtbar.
- erneut drücken.
- ▷ Die Information verschwindet.

PR1 ARD 1

DIGITALTON

FORMATFÜLLEND

45:31



Dual Wiedergabe



Wenn Sie ein Fernsehprogramm gewählt haben, das in zwei Sprachen, nämlich in der Originalsprache und synchronisiert ausgestrahlt wird, leuchtet Lampe **I** oder **II** vorne am Fernsehgerät auf.

- Taste **I** - **II** drücken und Sprache **I** oder **II** wählen.

I II



Standbild

Während einer laufen der Sendung, können Sie das Bild einfrieren.


-  drücken.
-  erneut drücken, um ein normales Bild zu erhalten.

Stroboskopische Wirkung




Wenn Sie einen Fernsehsender einstellen, können Sie einen Bild-für-Bild-Effekt abrufen und unterbrochene Bewegungsabläufe betrachten.

-  drücken.
-  erneut drücken, um ein normales Bild zu erhalten.

Helligkeit

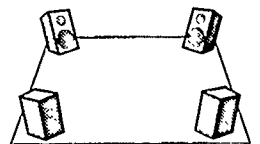
-  - oder + drücken, um die Helligkeit einzustellen.

Spatial- und Surround-Raumklang



-  drücken.
- ▷ Die Lampe  am Fernsehgerät leuchtet auf.
Es scheint, als seien die Lautsprecher weiter voneinander entfernt. Sie erhalten einen Spatial-Klangeffekt.
-  erneut drücken, um diese Funktion auszuschalten.

Sie erhalten einen Surround-Raumtoneffekt, wenn Sie zwei - oder für einen optimalen Klang - **vier zusätzliche** Lautsprecher anschließen. Siehe Periphere Geräte, S. 23.





- Bringen Sie die Lautsprecher in den Ecken eines gedachten Vierecks an. z.B. in den Ecken Ihres Wohnraumes.



Mono-Tonwiedergabe setzt die beiden Lautsprecher in Betrieb, die an **FRONT** (vorne) angeschlossen sind.

-  drücken.
- ▷ Die Lampe  vorne am Fernsehgerät leuchtet auf.
- ▷ Die beiden Lautsprecher, die an **REAR** (hinten) angeschlossen sind, werden ebenfalls in Betrieb genommen.
Sie erhalten einen Pseudo-Stereoklang.

Stereo-Tonwiedergabe setzt die vier Lautsprecher in Betrieb.



- ▷ Die Lampe  vorne am Fernsehgerät leuchtet auf.
-  drücken.
- ▷ Die Lampen  und  vorne am Fernsehgerät leuchten auf.
Sie erhalten räumlichen Stereoklang.



Formatfüllend

Fast alle heutigen Fernsehprogramme werden im normalen, herkömmlichen Format gesendet.

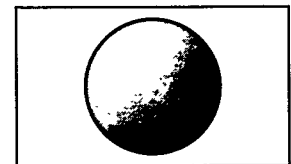
Normale und Breitwand-Übertragungen des Fernsehens lassen sich "formatfüllend" auf Ihrem Fernsehgerät wiedergeben.

-  drücken.
- ▷ Das Bild wird vergrößert, sodaß es den gesamten Bildschirm ausfüllt.
- Die Taste Menu + solange gedrückt halten, bis möglicherweise vorhandene Untertitel sichtbar werden.
- ▷ Das Bild wandert nach oben.
- Taste Menu - gedrückt halten.
- ▷ Das Bild wandert nach unten.
-  drücken, dann wird auf das normale Bildformat zurückgeschaltet.

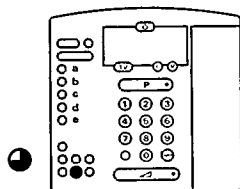
Untertitel sichtbar machen von Bilder von VCR1, VCR2 oder SAT.

- Mehrfach die **M** Taste der Fernbedienung drücken, bis **TV** in einem grauen Feld in der Anzeige erscheint.
- Die Taste Menu + oder - solange gedrückt halten, bis vorhandene Untertitel sichtbar werden oder um das Bild wieder nach unten zu wandern.
- Dann wieder mehrfach die **M** Taste drücken, bis **VCR1**, **VCR2** oder **SAT** in einem grauen Feld erscheint.
- ▷ Videorecorder 1,2 oder Satellitentuner können nur wieder mit der Fernbedienung des Fernsehgeräts bedient werden.



Die Funktion "Formatfüllend" kann **nicht** gespeichert werden. Das letzte gewählte Format erscheint erneut.

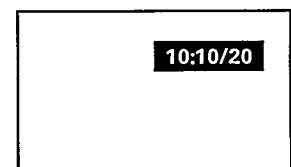


Zeitanzeige

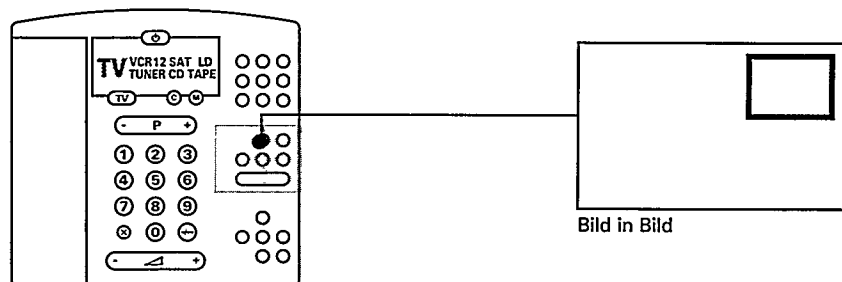


Die Zeit kann nur abgerufen werden, wenn der Fernsehsender, den Sie gewählt haben, auch Videotext/Teletext ausstrahlt. Videotext/Teletext braucht **nicht** eingeschaltet zu werden.

-  drücken.
- ▷ Die Zeitanzeige erscheint in der rechten oberen Ecke des Bildschirms.
-  erneut drücken, um die Zeitanzeige auszuschalten.



PiP Bild-im-Bild





Für Fernsehgeräte mit der Bild-im-Bild-Option.

Mit PiP, Bild im Bild, können Sie einen kleinen Bildschirm innerhalb des Hauptbildschirms abrufen. Sie können also gleichzeitig zwei Programme wählen.

Das Bild im kleinen Bildschirm hat keinen Ton.


PiP ein- und ausschalten

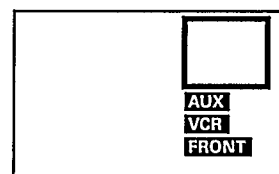
-  drücken.
- ▷ Der Bild-im-Bild-Schirm erscheint.
-  erneut drücken, um Bild im Bild auszuschalten.

PiP-Programme wählen


- - oder + von der PiP-Taste drücken, um den Fernsehsender auf den Bild-im-Bildschirm umzuschalten.

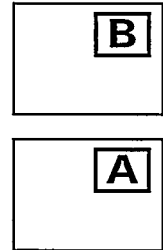
PiP-Anschlüsse wählen

-  mehrfach drücken.
- ▷ Die Namen der Anschlüsse erscheinen.
Falls ein anderes elektronisches Gerät angeschlossen wurde und eingeschaltet ist, erscheint dessen Programm auf dem Bild-im-Bildschirm.
Für Anschlüsse der Anlage an AUX, VCR, FRONT, siehe Periphere Geräte, S. 22.





Bildschirme umschalten


-  drücken.
- ▷ Der Hauptbildschirm und der Bild-im-Bild-Schirm vertauschen ihren Platz.
Falls das Fernsehprogramm nur im Bild-im-Bild-Schirm und nicht im Hauptbildschirm erscheint, - oder + von der PiP-Taste benutzen, um den Fernsehsender auf den Bild-im-Bild-Schirm umzuschalten.

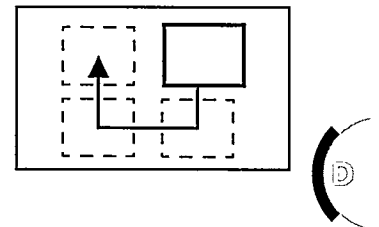


Standbild

-  drücken.
- ▷ Das Bild im Bild-im-Bild-Schirm bleibt stehen.
Selbst wenn das Bild im Bild nicht eingeschaltet ist, erscheint die Information des Hauptbildschirms als Standbild im Bild-im-Bild-Schirm.
-  erneut drücken oder ein anderes Programm im Bild-im-Bild-Schirm wählen, um das Standbild zu löschen.

Platz des PiP-Schirms verschieben

-  drücken.
- ▷ Jedesmal, wenn Sie diese Taste drücken, verschiebt sich der Bild-im-Bild-Schirm in eine andere Ecke des Hauptbildschirms.

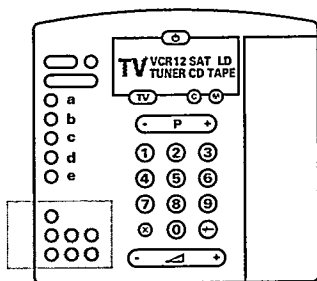


PiP-Größe

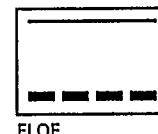
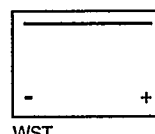
Sie können entweder einen großen oder einen kleinen Bild-im-Bild-Schirm wählen.

Siehe Hauptmenü: Sonderfunktionen, S. 12.

Videotext/Teletext



Die meisten Fernsehsender strahlen Informationen über Videotext/Teletext aus. Jeder Fernsehsender, der Videotext ausstrahlt, überträgt eine Seite mit Informationen über die Benutzungsweise seines Videotextsystems. Suchen Sie die Video-/Teletextseite mit dem Inhaltsverzeichnis (üblicherweise Seite 100). TV-Programme werden manchmal für Hörgeschädigte untertitelt. Je nach Fernsehsender wird Videotext/Teletext über verschiedene Systeme ausgestrahlt: WST, TOP, FLOF. Das verwendete System wird in der Optionszeile unten am Bildschirmrand angegeben.



Videotext/Teletext ein- und ausschalten

- Den Fernsehsender für die gewünschte Video-/Teletext-Ausstrahlung wählen.
Videotext/Teletext kann nicht eingeschaltet werden, wenn sich ein Menü auf dem Bildschirm befindet.
- drücken, um Videotext/Teletext einzuschalten.
- ▷ Das Inhaltsverzeichnis erscheint auf dem Bildschirm, zusammen mit einer Informationszeile am oberen Rand und einer Optionszeile am unteren Rand.

In den Informationszeilen erscheint:

Die Seitenzahl, die übertragen oder angefragt wurde, der Seitenzähler, der Name des Fernsehsenders, Datum und Uhrzeit, nur S100 falls keine Video-/Teletextausstrahlung erfolgt.

- erneut drücken, um Videotext/Teletext abzuschalten.
- ▷ Das Fernsehprogramm erscheint erneut.

Wenn Sie Videotext/Teletext sehen von einem Satellitenprogramm:

- Drücken Sie die **M** Taste der Fernbedienung bis **TV** in einem grauen Feld in der Anzeige erscheint.
- drücken um Videotext/Teletext einzuschalten.
- erneut drücken um Videotext/Teletext wieder abzuschalten.
- Die **M** Taste drücken bis **SAT** in einem grauen Feld erscheint.

Eine Videotext-/Teletextseite wählen

Mit direkter Seitenwahl oder Mit der Optionszeile

- Die gewünschte Seitenzahl mit den Zifferntasten eingeben.
- ▷ Der Seitenzähler sucht die Seite.
- ▷ Wenn der Seitenzähler weitersucht, ist die Seite nicht verfügbar.

Erscheint P?... oder haben Sie eine falsche Zahl eingegeben?

Vervollständigen Sie die Nummer zunächst mit beliebigen Zahlen und geben Sie dann die richtige Seitenzahl ein.

Das Inhaltsverzeichnis wählen

- Weiße Farbtaste **e** drücken.
- ▷ Das Inhaltsverzeichnis erscheint.




- Wählen Sie das gewünschte Thema mit der entsprechenden Farbtaste.
- ▷ Das gewählte Thema besteht aus einer Seite und einer neuen Optionszeile.
- Mit der roten Taste **a** oder der blauen Taste **d** entweder die vorherige oder die nächste Seite wählen, die in der Optionszeile mit einem roten - und einem blauen + angegeben wird.

Besondere Videotext-/Teletext-Funktionen

Automatischen Seitenwechsel stoppen

Die gewählte Seitenzahl enthält manchmal mehrere Textseiten, die nach einer bestimmten Zeit automatisch wechseln.



Die Gesamtzahl der Textseiten und die angezeigte Textseite werden auf dem Bildschirm angegeben. Zum Beispiel: 1/4.

-  drücken, um den automatischen Seitenwechsel zu stoppen und eine bestimmte Textseite anzuhalten.
- ▷  erscheint in der Informationszeile.
Die Informationen, die in dieser angehaltenen Textseite angeführt sind, werden vom Videotext-Teletext-Ausgabedienst nicht aktualisiert.
-  erneut drücken.
- ▷ Die einzelnen Textseiten wechseln wieder automatisch.






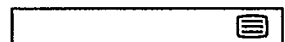
Verborgene Information

Bestimmte Seiten enthalten verborgene Informationen, beispielsweise die Auflösungen von Rätseln oder Puzzles.



-  drücken, um die verborgene Information abzurufen.
-  erneut drücken, um die verborgene Information auszuschalten.

Unterbrechung



-  drücken.
- ▷ Das Fernsehprogramm erscheint.
- ▷  gibt an, daß Sie noch im Videotext-/Teletextmodus sind.
Vor der Unterbrechung des Videotextes können Sie eine Seitenzahl wählen.
Wenn die Seite gefunden wurde, erscheint die Informationszeile kurz auf dem Bildschirm.
-  erneut drücken.
- ▷ Videotext/Teletext erscheint wieder.

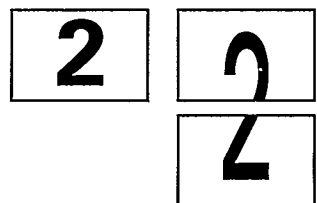


Vermischen

-  drücken.
- ▷ Die Videotextseite überlagert das Programm auf dem Bildschirm.
-  erneut drücken.
- ▷ Nur die Videotext-/Teletextseite wird angezeigt.





Vergößern

-  drücken, um die obere Hälfte der Videotext-/Teletextseite zu vergrößern.
-  erneut drücken, um die untere Hälfte der Videotext-/Teletextseite zu vergrößern.
- Nochmals drücken, um zur normalen Seitengröße zurückzukehren.



Subkode

Bei Mehrfachsseiten können Sie durch Beifügung eines Subkodes eine bestimmte Seite abrufen und den automatischen Seitenwechsel stoppen.

- Die Seitenzahl eingeben.
-  drücken.
- Die Seitenzahl mit Subkode mit 4 Ziffern eingeben : z.B. 0003 für 3/7, die dritte von sieben Folgeseiten.
-  drücken.
- ▷ Das Fernsehprogramm erscheint.
Die Informationszeile erscheint, sobald die Seite mit Subkode gefunden wurde.
-  erneut drücken.
-  drücken, um den Subkode zu löschen.


Untertitel und "Letzte Meldung"

- Videotext Leitseite (meist Seite 100) wählen.
- Seite für Untertitel oder "Letzte Meldung" wählen.
- ▷ Wenn vorhanden, erscheint Untertitel oder "Letzte Meldung" unten im Bild.


Liste der Videotext/Teletext-Vorzugsseiten

Speichern persönlicher Vorzugsseiten.

Sie können 20 Vorzugsseiten in den Videotext-/Teletextspeicher einspeichern.

- Fernsehsender wählen.
-  drücken.
- **Install** im Bedienungsfeld des Fernsehgeräts drücken.
- ▷ **VT/TXT SEITENSPEICHER** erscheint.
- ▷ Ein weißer Streifen, der Cursor, erscheint auf der ersten Zeile der Liste.
- Grüne Taste b eingedrückt halten, bis der weiße Streifen auf der ersten freien Zeile der Liste erscheint.
- Die Programmnummer des gewählten Fernsehsenders erscheint.
- Seitenzahlen, die Sie speichern wollen, eingeben.
- Dann weiße Taste e drücken, um die Seiten zu speichern.
- ▷ Die letzte angezeigte, Videotext-/Teletextseite erscheint erneut.

Speicherung von Videotext-/Teletextseiten anderer Fernsehsender.

-  drücken, um Videotext/Teletext auszuschalten und von vorn beginnen.

Benutzen Sie die restlichen Farbtasten für die folgenden Funktionen :

Den weißen Streifen nach oben verschieben.

- Rote Taste a drücken.



Vorzugsseite zwischen zwei Seiten einschieben, die bereits zuvor ausgewählt wurden.

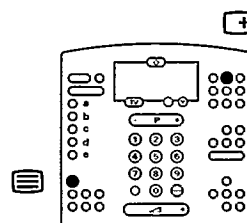
- Den weißen Streifen auf die Zeile einstellen, bei der Sie eine Vorzugsseite einschieben möchten.
- Gelbe Taste c drücken.
- ▷ Die bereits gespeicherten Vorzugsseiten verschieben sich um eine Position nach unten.
- Seitenzahl eingeben.

Vorzugsseite löschen.


- Den weißen Streifen auf die Zeile einstellen, die Sie löschen wollen.
- Blaue Taste d drücken.

Vorzugsliste abrufen

- Fernsehsender wählen.
-  drücken.
- ▷ Videotext/Teletext ist eingeschaltet.
-  drücken.
- ▷ **VT/TXT SEITENSPEICHER** wird angezeigt.



Abrufen der Vorzugsseiten

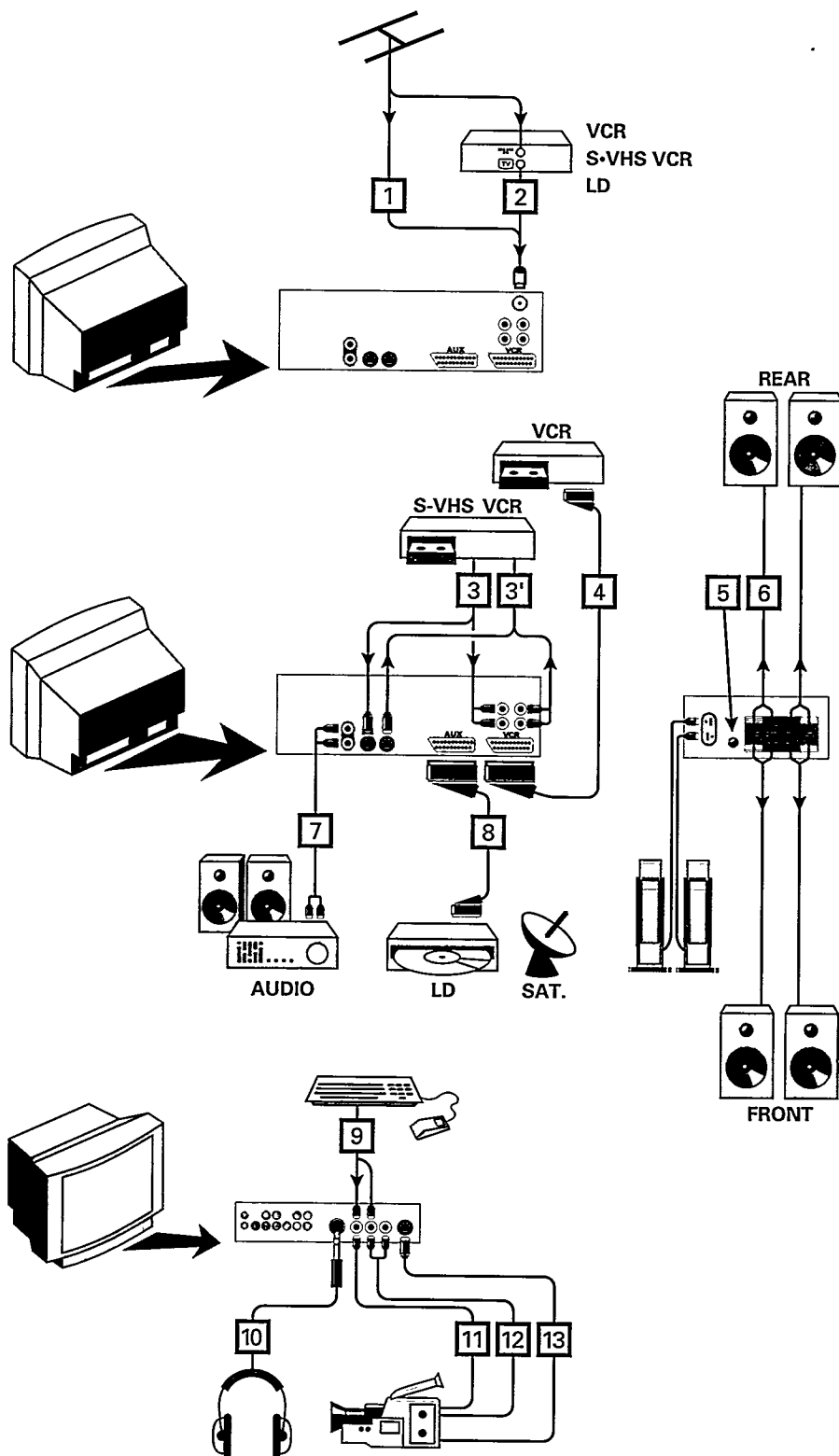
- Fernsehsender wählen.
-  drücken.
- ▷ Videotext/Teletext ist eingeschaltet.
- **MENU** drücken.
- ▷ Die erste Vorzugsseite des gewählten Fernsehsenders wird angezeigt.

In der Optionszeile am unteren Rand erscheint :

- in rot : die vorhergehende verfügbare Seite
- in weiß : die Seite auf dem Bildschirm
- in blau : die nächste verfügbare Seite.
- Rote Taste a oder blaue Taste d drücken.
- ▷ Die vorhergehende bzw. nächste Seite wird angezeigt.
- Weiße Taste e drücken, um die erste Videotext-/Teletextvorzugsseite des gewählten Fernsehsenders wieder abzurufen.
- **Menu off** drücken.
- ▷ Die Videotext-Vorzugsseiten sind ausgeschaltet.

Periphere Geräte

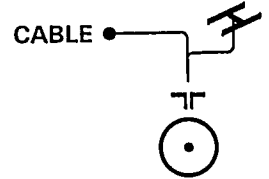
Es gibt eine breite Palette von elektronischen Geräten, die an Ihr Fernsehgerät angeschlossen werden können. Das nachfolgende Anschlußdiagramm zeigt, wie die verschiedenen Geräte angeschlossen werden sollten. Auf den nächsten Seiten finden Sie zusätzliche Informationen über den Anschluß und den Betrieb verschiedener Geräte.



Anschlüsse

a. Anschluß von Ihrem Videorecorder und anderen elektronischen Geräten ausschließlich über **Antennenkabel**

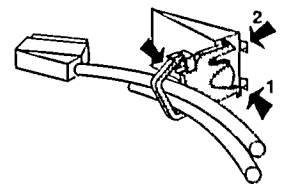
- Das Antennenkabel aus der Antennenbuchse des Fernsehgeräts herausziehen und an die Antennenbuchse **1** Ihres Geräts anschließen.
- Das mitgelieferte Antennenkabel an den **(TV)** Ausgang Ihres Geräts und an die Antennenbuchse **1** des Fernsehgeräts anschließen. Siehe Zeile **[2]**.
- Gerät einschalten.
- Testsignal Ihres Geräts beim Fernsehgerät prüfen.
In der Bedienungsanleitung der einzelnen Geräte nachsehen, welches Testsignal ausgestrahlt wird.
- Jetzt das Menü **EINSTELLUNGEN** (siehe S. 4) benutzen, um dieses Signal zu suchen und zu speichern.
- Das Testsignal entweder unter Programmnummer 0 oder zwischen 50 und 59 speichern.



b. Anschluß von elektronischen Geräten mit einem **Euro-AV-Kabel**

Ein Euro-AV-Kabel ist bei Ihrem Fachhändler erhältlich.

- Der Stützbügel für das Euro-AV-Kabel, der mit Ihrem Fernsehgerät geliefert wird, kann an der Rückseite Ihres Fernsehgeräts eingeklemmt werden.



Videorecorder

- Das Antennenkabel aus der Antennenbuchse des Fernsehgeräts herausziehen und an die Antennenbuchse **1** des Videorecorders anschließen.
- Das mitgelieferte Antennenkabel an den **(TV)** Ausgang Ihres Videorecorders und an die Antennenbuchse **1** des Fernsehgeräts anschließen. Siehe Zeile **[2]**.
- Das Euro-AV-Kabel an die Euro-AV-Buchse des Videorecorders und an die vcr-Eurobuchse des Fernsehgeräts anschließen. Siehe Zeile **[4]**.

Sie können Ihren Videorecorder auch an **AUX** anschließen, wenn Sie auf einen Videorecorder kopieren wollen, der an vcr angeschlossen ist.

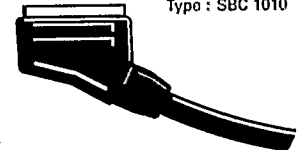
CDV oder Laser Disc-Player, Satellitentuner, Videorecorder 2.

- Das Euro-AV-Kabel an die Euro-AV-Buchse Ihres CDV oder Laser Disc-Players, Satellitentuners oder Videorecorders 2 und an die **AUX**-Eurobuchse des Fernsehgeräts anschließen. Siehe Zeile **[8]**.

EUROBUCHSE



Type : SBC 1010



c. Einen S-VHS-Recorder mit **S-VHS-Kabeln** anschließen

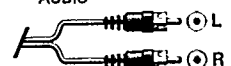
Schließen Sie niemals die S-VHS-Kabeln eines S-VHS-Recorders gleichzeitig mit einem Videorecorder, der an die vcr-Eurobuchse angeschlossen ist, an das gleiche Fernsehgerät an.

- Das Antennenkabel aus der Antennenbuchse des Fernsehgeräts herausziehen und an die Antennenbuchse **1** Ihres S-VHS-Recorders anschließen.
- Das mitgelieferte Antennenkabel an den **(TV)** Ausgang Ihres S-VHS-Recorders und an die Antennenbuchse **1** Ihres Fernsehgeräts anschließen. Siehe Zeile **[2]**.
- Die S-VHS Kabel an den **s-vhs** Eingang und an die Audio **L** (weiß) und **R** (rot) Eingänge des Fernsehgeräts anschließen. Siehe Zeile **[3]**.
- Zur Aufnahme eines Fernsehprogramm das Euro-AV-Kabel an die Euro-AV-Buchse Ihres S-VHS-Recorders und an die vcr-Eurobuchse Ihres Fernsehgeräts anschließen.
- Schließen Sie die S-VHS-Kabel an **s-vhs-out** und AUDIO **L OUT** (weiß) und **R OUT** (rot) an. Siehe Zeile **[3']**.

S-VHS




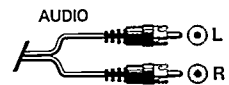
AUDIO



d. Geräte mit Audio-/Videokabeln anschließen

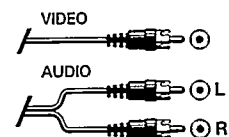
Audioausrüstung

- Schließen Sie die Audiokabel an den Audioeingang Ihres Geräts und an Audio L (weiß) und Audio R (rot) des Fernsehgeräts an. Siehe Zeile **7**.
- ▷ Sie können den TV-Ton jetzt über Ihre Audioanlage hören.
-  auf der Fernbedienung drücken.
- ▷ Die internen Lautsprecher des Fernsehgeräts sind jetzt abgeschaltet.




Kamera/Camcorder/Computer

- Schließen Sie Ihre Kamera, Ihren Camcorder oder Computer an FRONT vorne am Fernsehgerät an. Siehe Zeilen **9**, **11**, **12**.
- Schließen Sie das Gerät an Video (gelb) und Audio L (weiß) für Monoausrüstung an.
- Im Menü TON Monoklang wählen. Siehe Hauptmenü, Ton einstellen, Ton Mode, S. 10.
- Schließen Sie ebenfalls Audio R (rot) für eine Stereoausrüstung an.
- Im Menü TON Stereoklang wählen.
- S-VHS-Qualität wird bei einem Camcorder erreicht, wenn die S-VHS-Kabel an s-VHS IN und AUDIO L (weiß) und R (rot) angeschlossen werden. Siehe Zeile **12** und **13**.



e. Kopfhörer

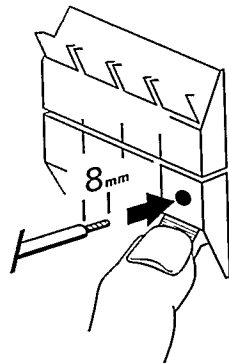
- Den Stecker in die Kopfhörerbuchse vorne am Fernsehgerät einstecken. Siehe Zeile **10**.
- Prüfen Sie die Lautstärke mit \triangle - oder +.
-  auf der Fernbedienung drücken.
- ▷ Die internen Lautsprecher Ihres Fernsehgeräts sind jetzt abgeschaltet. Die Kopfhörerbuchse hat einen Innenwiderstand von 8 bis 4000 Ohm. Die Steckertypen sind ein 6,3 mm Jack.



f. Zusatzlautsprecher

Um den Raumklang zu vollenden, können Sie zwei Lautsprecher - oder für einen optimalen Klang - vier Lautsprecher (min. 8 Ohm) anschließen. Zwei Zusatzlautsprecher an FRONT, hinten am Fernsehgerät, anschließen. Siehe Zeile **6**.

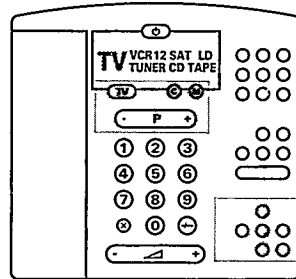
- Den Anschlußclip heruntergedrückt halten und die Kabelenden in die Öffnungen stecken. Auf der Rückseite des Fernsehgeräts ist angegeben, wo Sie Ihre FRONT (vorne) und REAR (hinten) Lautsprecher anschließen müssen.
- Schalten Sie den Lautsprecherschalter hinten am Fernsehgerät aus. Siehe Zeile **5**.
- ▷ Die internen Lautsprecher Ihres Fernsehgeräts sind jetzt abgeschaltet.
- Stellen Sie die Lautstärke Ihrer Zusatzlautsprecher mit \triangle - oder + ein. Siehe Spatial- und Surround-Raumklang, S. 13.



Ein Lautsprecherkit mit zwei zusätzlichen Boxen und 12 m Kabel ist bei Ihrem Vertriebs Händler erhältlich. Modell Nr. 22AV1341/01

Wenn Sie noch andere elektronische Geräte an Ihr Fernsehgerät anschließen wollen, ziehen Sie bitte Ihren Fachhändler zu Rate.

Bild- und Tonwiedergabe



Die meisten Audio- und Videogeräte unserer Produktreihe können mit der Fernbedienung bedient werden.

a. von einem Gerät aus, das nur mit einem **Antennenkabel** angeschlossen ist

- Fernsehgerät einschalten.
- Mit den Ziffertasten die Programmnummer wählen, unter der Sie das Testsignal gespeichert haben.
- Gerät mit der Fernbedienung einschalten.
- ▷ Das Bild wird wiedergegeben.

Möchten Sie das Fernsehprogramm wieder sehen?

- Dann geben Sie die Programmnummer des Fernsehsenders, den Sie einschalten wollen, mit den Ziffertasten ein.

b. von einem Gerät aus, das mit einem **Euro-AV-Kabel** angeschlossen ist

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Videorecorder, der an die VCR-Eurobuchse angeschlossen ist. <ul style="list-style-type: none"> ◦ Fernsehgerät einschalten. ◦ Mehrfach die M Taste der Fernbedienung drücken, bis VCR1 in einem grauen Feld in der Anzeige erscheint. ◦ C drücken. ◦ Videorecorder einschalten. ▷ Das Bild, das in Ihrem Videorecorder auf einer vorher aufgenommenen Videokassette gespeichert ist oder das von einem Fernsehsender ausgestrahlt wird, wird wiedergegeben. | <ol style="list-style-type: none"> 2. Videorecorder 2, CDV oder LD Player, Satellitentuner die an die AUX-Eurobuchse angeschlossen sind. <ul style="list-style-type: none"> ◦ Fernsehgerät einschalten. ◦ Angeschlossenes Gerät einschalten. ▷ Entweder das Bild und/oder der Ton wird/ werden wiedergegeben.
<i>Ist das nicht der Fall ?</i> ◦ Dann mehrfach M Taste der Fernbedienung drücken, bis VCR2, LD oder SAT in einem grauen Feld erscheint. ◦ C drücken. ▷ Das Bild und/oder der Ton werden wiedergegeben. |
|--|--|

Möchten Sie das Fernsehprogramm wieder sehen?

- Dann drücken Sie die **TV** Taste unter der Anzeige auf der Fernbedienung.

c. Von einem S-VHS Recorder, der mit **S-VHS-Kabeln** angeschlossen ist

- Fernsehgerät einschalten.
- Mehrfach die **M** Taste der Fernbedienung drücken, bis **VCR1** in einem grauen Feld erscheint.
- **C** drücken.
- S-VHS-Recorder einschalten.
- ▷ Das Bild, das in Ihrem Videorecorder auf einer vorher aufgenommenen Videokassette gespeichert ist oder von einem Fernsehsender ausgestrahlt wird, wird wiedergegeben.

d. Von einem Gerät aus, das **vorne** am Fernsehgerät angeschlossen ist.

- Fernsehgerät einschalten.
P- oder + Taste der Fernbedienung eingedrückt halten, bis die Angabe **FRONT** auf dem Bildschirm erscheint.
- Angeschlossenes Gerät einschalten.
- ▷ Das Bild wird wiedergegeben.
Möchten Sie das Fernsehprogramm wieder sehen?
- Dann geben Sie die Programmnummer des Fernsehsenders, den Sie einschalten wollen, mit den Ziffertasten ein.

... 58
59
FRONT
VCR 1
AUX
0 1 ...

Aufnahme mit Ihrem Videorecorder

1. Aufnahme eines Fernsehprogramms.

unter ausschließlicher Verwendung eines
Antennenkabels

- Programmnummer auf dem Videorecorder einstellen.
- ● Aufnahme drücken.

unter Verwendung eines **Euro-AV-Kabels**
angeschlossen an die **VCR-Eurobuchse**

- Programmnummer auf dem Fernsehgerät wählen
- MENU drücken.
- Gelbe Taste c drücken.
- ▷ **AUFN. QUELLENWAHL** erscheint
- Rote Taste a drücken.
- ▷ **TV to VCR** wird in blau angezeigt.
- Videorecorder auf Aufnahme einstellen.
Informieren Sie sich zunächst in der Bedienungsanleitung für Ihren Videorecorder.
- ● Aufnahme drücken.

unter Verwendung eines **Euro-AV-Kabels**
angeschlossen an die **AUX-Eurobuchse**

- Programmnummer auf dem Fernsehgerät wählen
- Videorecorder auf Record einstellen.
Informieren Sie sich zunächst in der Bedienungsanleitung für Ihren Videorecorder.
- ● Aufnahme drücken.



2. Aufnahme eines Programms von angeschlossenen peripheren Geräten.

- Gerät einschalten.
- MENU drücken.
- Gelbe Taste c drücken.
- ▷ **AUFN. QUELLENWAHL** erscheint.
- Mit den Farbtasten wählen, von welchem angeschlossenen Gerät Sie aufnehmen wollen.
- ▷ Ihre Auswahl leuchtet blau auf.
- Videorecorder auf Aufnahme einstellen.
Informieren Sie sich zunächst in der Bedienungsanleitung für Ihren Videorecorder.
- ● Aufnahme drücken.

Nützliche Hinweise

Schlechtes Bild

Haben Sie die richtige TV-Systemwahl getroffen?
Befindet sich Ihr Fernsehgerät oder ihre Hausantenne zu nahe bei Lautsprechern, nicht geerdeten Audiogeräten oder Neonlichtern, usw.? Berge oder hohe Gebäude können Doppelbilder oder Geisterbilder verursachen.

Manchmal können Sie die Bildqualität durch Richtungswechsel der Außenantenne verbessern.

Ist das Bild nicht zu erkennen? Überprüfen Sie, ob Sie die richtige Frequenz eingegeben oder eine Frequenzfeineinstellung vorgenommen haben. Siehe Einstellungen, S. 4.

Sind Helligkeit und Kontrast nicht richtig eingestellt? Drücken Sie die **PP Taste**.

Schalten Sie Ihr Fernsehgerät regelmäßig mit ① an der Vorderseite des Geräts ab.

Kein Bild


Ist die Antenne sorgfältig angeschlossen?

Sind die Stecker gut in der Antennenbuchse befestigt? Ist das Antennenkabel in gutem Zustand und mit den richtigen Buchsen versehen? Sind die Anschlußvorrichtungen für ein eventuell installiertes Zweitgerät in gutem Zustand? Im Zweifelsfalle sollten Sie sich an Ihren Händler wenden.

KEIN BILD bedeutet, daß die gewählten peripheren Geräte kein Bild übertragen.

Haben Sie die richtigen Tasten auf der Fernbedienung gedrückt?

Versuchen Sie es noch einmal.

Haben Sie nochmals  gedrückt, nachdem Sie auf Videotext/Teletext geschaltet haben?

Ist die Kindersicherung ausgeschaltet?

Ton

Haben Sie den Ton vielleicht mit der  Taste unterbrochen?

Waren die internen Lautsprecher vielleicht mit dem Schalter hinten am Fernsehgerät abgeschaltet? Siehe Zeile **5**, S. 21.

Kommt der Klang nur aus einem der Lautsprecher? Ist die Balance vielleicht extrem auf die eine Seite eingestellt? Siehe Menü **TON**, S. 10.

Die  Taste eindrücken, wenn kein Ton aus den hinteren

Zusatzlautsprechern kommt. Siehe Spatial- und Surround-Raumklang, S. 15.

Haben Sie die 2 Zusatzlautsprecher an **FRONT** angeschlossen?

Siehe Zeile **6**, S. 21.

Fernbedienung

Gehorcht Ihr Fernsehgerät nicht mehr der Fernbedienung? Prüfen Sie, ob die Bezeichnung **TV** in einem grauen Feld erscheint.

Vielleicht sind die Batterien leer. Siehe Aufstellung, S. 2.

Menü

Haben Sie das falsche Menü gewählt? Drücken Sie nochmals **MENU** oder **Menu off**, um das Menü zu verlassen.

Anschlüsse

Prüfen Sie, ob Ihre peripheren Geräte tatsächlich sorgfältig angeschlossen sind. Siehe S. 22.

Sind die peripheren Geräte eingeschaltet?



Keine Lösung?

Schalten Sie Ihr Fernsehgerät aus und dann wieder ein.

Versuchen Sie niemals, ein defektes Fernsehgerät selbst zu reparieren.

Ziehen Sie Ihren Fachhändler zu rate oder rufen Sie einen

Fernsehtechniker, wenn nichts hilft oder wenn:

- ▷ ein weißer horizontaler Strich über den ganzen Bildschirm erscheint.
- ▷ die Anzeigen vorne am Fernsehgerät blinken, ohne daß Sie auf der Fernbedienung eine Taste gedrückt haben.

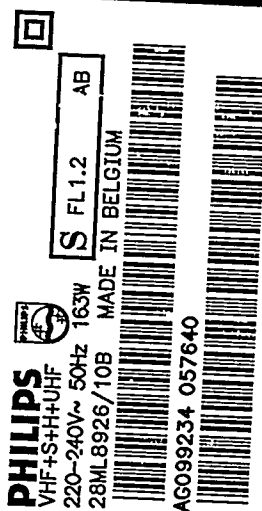
able of TV frequencies.
 iste des fréquences des émetteurs.
 abella delle frequenze delle trasmissioni.
 rezenztabelle der Fernsehsender.
 requentietabel TV-zenders.

Tabla de frecuencias de transmisión de televisión.
 Frekvens oversigt.
 Frekvenstabell.
 Tabell över TV-frekvenser.
 TV-taajuksien taulukko.

EUROPE		ITALY		FRANCE	
CHANNEL...FREQ. (MHz)		CANALE...FREQ. (MHz)		CANAL...FREQ. (MHz)	
E2.....48.25		A.....53.75		2.....55.75	
E3.....55.25		B.....62.25		3.....60.50	
E4.....62.25		C.....82.25		4.....63.75	
↓		↓		↓	
		S 1.....105.25			
		S 2.....112.25			
		S 3.....119.25			
		S 4.....126.25			
		S 5.....133.25			
		S 6.....140.25			
		S 7.....147.25			
		S 8.....154.25			
		S 9.....161.25			
		S10.....168.25			
↓		↓		↓	
EUROPE		ITALY		CANAL...FREQ. (MHz)	
CHANNEL...FREQ. (MHz)		CANALE...FREQ. (MHz)			
E 5.....175.25		D.....175.25		5.....176.0	
E 6.....182.25		E.....183.75		6.....184.0	
E 7.....189.25		F.....192.25		7.....192.0	
E 8.....196.25		G.....201.25		8.....200.0	
E 9.....203.25		H.....210.25		9.....208.0	
E10.....210.25		H1.....217.25		10.....216.0	
E11.....217.25					
E12.....224.25					
↓		↓		↓	
		S11.....231.25			
		S12.....238.25			
		S13.....245.25			
		S14.....252.25			
		S15.....259.25			
		S16.....266.25			
		S17.....273.25			
		S18.....280.25			
		S19.....287.25			
		S20.....294.25			
↓		↓		↓	

(GB) IDENTITY CARD	This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer) forms the full certificate of guarantee for this appliance
(D) GERÄTE-KENNKARTE	Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushändigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät
(F) CARTE D'IDENTIFICATION	Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil
(NL) IDENTIFICATIEKAART	Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden) het garantiebewijs voor dit apparaat
(I) CARTE D'IDENTIFICAZIONE	Questa carta, in rappresentanza delle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
(E) TARJETA DE IDENTIFICACIÓN	La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario
(P) CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO	Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
(DK) I.D. KORT	Dette kort udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkeligt garantidokumentation for dette apparat
(N) IDENTIFIKASJONSKORT	Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjør garantibevist for dette apparat
(S) IDENTIFIERINGS-KORT	I Sverige gäller särskilda konsumentbestämmelser. Var vänlig kontakta radionhandlaren för information
(SF) TUNNISTUS-KORTTI	Tämän lisitteen täydentöstenä muodostuu tästä kortista ja takuuehdoista (jotka on myyjä antaa mukaan)
(GR) ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ	Η παρούσα κarte αποτελεί τμήμα της εγγύησης που θα παρασχεθεί από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή. Οποιοδήποτε πρόσθετο έγγραφο εγγύησης της συσκευής, που

PHI



Certificado de garantía

Titular de la garantía, el comprador

Placa de tipo

Nombre

Domicilio

Población

Sello del vendedor

PHILIPS IBERICA, S.A.E.
Garantiza este aparato durante 6 meses, a partir de la fecha de adquisición, de la forma siguiente:

1.º CUBRIENDO cualquier defecto de fabricación o vicio de origen, así como la TOTALIDAD DE SUS COMPONENTES, incluyendo la MANO DE OBRA necesaria para el reemplazo de las piezas defectuosas, por nuestros talleres autorizados.

2.º Esta garantía NO CUBRIRÁ la avería, si es consecuencia de incorrecta instalación del aparato, manifiesto mal trato o uso inadecuado del mismo.

La calificación de las averías corresponde únicamente a los servicios técnicos de los talleres autorizados Philips.

3.º Las reparaciones que pudieran producirse durante el período de vigencia de la presente garantía se efectuarán, bien en el domicilio del usuario, bien en los talleres autorizados Philips, a libre elección y criterio de esta última entidad.

4.º Si la intervención se efectuara en el domicilio del usuario transcurrido un mes desde la fecha de adquisición del aparato, todos los gastos de desplazamiento del personal técnico para proceder al examen y/o reparación del aparato, correrán por cuenta del usuario de acuerdo con las tarifas establecidas para este concepto.

5.º En todo caso, el titular de la garantía tiene los derechos mínimos reconocidos por la Ley.

6.º En todas las reparaciones se deberá acompañar al aparato la FACTURA DE COMPRA y la PRESENTE GARANTÍA debidamente cumplimentada, con la indicación exacta de la FECHA DE VENTA del aparato.

Muy importante:

La tapa posterior únicamente debe retirarla un Técnico de Servicio.
La puesta en funcionamiento del aparato sin tapa posterior es peligrosísimo.

El que suscribe en nombre y representación de N.V. Philips Industrial Activities Brugge.

Declara, bajo su propia responsabilidad, que el

Equipo	: Televisor en color
Fabricado por	: N.V. Philips Ind. Activities
En	: Bélgica
Marca y modelo	: Ver etiqueta adjunta

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente:

• Reglamento Técnico del Servicio de Difusión de Televisión y del Servicio Portador soporte del mismo (Real Decreto 1160/1989) Artículo 9.2

• Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas (Real Decreto 138/1989) Anexo V.

Hecho en: Brugge Marzo 1991

J. Stockman

Factory Approbation Officer.